



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.1.2019
COM(2018) 854 final

2018/0430 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-proposta mehmūza hija l-istrument legali għall-iffirmar ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea.

Skont l-Atti tal-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Rumanija u tar-Repubblika tal-Kroazja, dawn it-tliet Stati Membri għandhom jaderixxu mal-ftehimiet internazzjonali li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jkunu ffirmaw jew ikunu kkonkludew permezz ta' protokoll għal dawk il-ftehimiet.

Fit-23 ta' Ottubru 2006 u fl-14 ta' Settembru 2012, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati mal-pajjiżi terzi kkonċernati dwar il-protokoll rilevanti għall-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Rumanija u tar-Repubblika tal-Kroazja rispettivament.

Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, gie ffirmat fid-9 ta' Settembru 2006 u dahal fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2016.

In-negozjati mar-Repubblika tal-Korea ntemmu b'suċċess permezz ta' skambju ta' noti verbali.

Il-Kummissjoni tqis li n-negozjati kellhom eżitu sodisfaċenti u qed tipproponi lill-Kunsill jiffirma l-Protokoll f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha. Wara li l-Protokoll jigi ffirmat, jenhtieg li l-Kunsill jikkonkludih f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha.

2. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

Bil-Protokoll propost, ir-Repubblika tal-Bulgarija, ir-Rumanija u r-Repubblika tal-Kroazja jsiru Partijiet Kontraenti tal-Ftehim u l-UE tintrabat li tipprovdi verżjoni awtentika tal-Ftehim bil-Bulgaru, bir-Rumen u bil-Kroat.

Il-Kummissjoni qed tipproponi lill-Kunsill jawtorizza l-iffirmar ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea.

Wara l-iffirmar tal-Protokoll, il-Kunsill se jqis proposta oħra dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll fiż-żmien xieraq.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 172 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Atti tal-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija u tar-Repubblika tal-Kroazja, u b'mod partikulari l-Artikolu 6(2) tagħhom,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim"), gie ffirmat fid-9 ta' Settembru 2006 u dahal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) Il-Bulgarija u r-Rumanija saru Stati Membri tal-Unjoni fl-1 ta' Jannar 2007 u l-Kroazja saret Stat Membru tagħha fl-1 ta' Lulju 2013.
- (3) Skont l-Artikolu 6(2) tal-Atti tal-Adeżjoni tal-Bulgarija, tal-Kroazja u tar-Rumanija rispettivament, l-adeżjoni għall-Ftehim irid jintlaħaq qbil dwarha permezz ta' protokoll għal dak il-Ftehim (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Protokoll"). Skont l-Artikolu 6(2) tal-Att tal-Adeżjoni, fil-każ tat-tali adeżjoni trid tapplika proċedura ssimplifikata, li permezz tagħha l-Kunsill, li jagixxi b'mod unanimu f'isem l-Istati Membri, u l-pajjiżi terzi kkonċernati jridu jikkonkludu protokoll bejniethom.
- (4) Fit-23 ta' Ottubru 2006 u fl-14 ta' Settembru 2012, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati mal-pajjiżi terzi kkonċernati sabiex tikkonkludi protokoll għall-ftehimiet internazzjonali li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jkunu kkonkludew.
- (5) In-negozjati mal-Korea ntemmu b'suċċess permezz ta' skambju ta' noti verbali.
- (6) Għalhekk jenhtieg li l-Protokoll jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sugġett għall-konklużjoni tiegħu f'data iktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn

naħa, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija, b'dan huwa approvat f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, sugġett għall-konklużjoni tat-tali Protokoll.

It-test tal-Protokoll li jrid jiġi ffirmat huwa meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandu jistabbilixxi l-istrument tas-setgħat shaħ għall-iffirmar tal-Protokoll f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, sugġett għall-konklużjoni tiegħu, għall-persuna jew għall-persuni indikati min-negozjatur tal-Ftehim.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President